

| | |
|---|-----------------------------------|
| הַלְלוּיָהּ Lobet Gott! | מֹשֶׁה Mosche |
| שְׁלוֹמִים, שְׁלוֹם, שְׁלוֹמִים Frieden | לִילִי Lilly |
| הַיְמָלָיָה Himalaja | הֶלְיֻם Hel-jum (לְ Trzch.) |
| הַלְמָה Hal-ma (לְ Trzch.) | מָמָה מִיָּה Mama Mia |
| מוֹמְיָה Mum-ja (מְ Trzch.) | מוֹלִי Muli |
| מָה was, wie | מִי wer |
| שָׁם dort | מִי שָׁם? wer dort? |
| שְׁמִי mein Name (ist) | יֵשׁ לִי ich habe (mir ist) |
| לִי mir | לוֹ ihm |

männlich weiblich

| | | |
|-------------------|----------------------|---------------------|
| ich (bin) | אֲנִי | |
| du (bist) | אַתָּה | אַתָּה |
| er (ist) | הוּא | |
| sie (ist) | | הִיא |
| ich trinke | אֲנִי שׁוֹתֶה | |
| du trinkst | אַתָּה שׁוֹתֶה | |
| er trinkt | הוּא שׁוֹתֶה | |
| ich trinke | | אֲנִי שׁוֹתֶה |
| du trinkst | | אַתָּה שׁוֹתֶה |
| sie trinkt | | הִיא שׁוֹתֶה |
| du trinkst Wasser | אַתָּה שׁוֹתֶה מַיִם | |
| du trinkst Tee | | אַתָּה שׁוֹתֶה תֵּה |

Ich trinke keinen Alkohol – אֲנִי לֹא שׁוֹתֶה אֶלְכוֹהוֹל

Ich trinke nichts – אֲנִי לֹא שׁוֹתֶה כְּלוּם

Ich trinke Wasser. Jeden Tag Wasser, Wasser, Wasser! Und Du?

אֲנִי שׁוֹתֶה מַיִם. כָּל יוֹם מַיִם, מַיִם, מַיִם! וְאַתָּה?

Er ist melancholisch – הוּא מְלַנְכוֹלִי

Sie ist melancholisch – הִיא מְלַנְכוֹלִית

| | |
|------------------------------------|-------------------------------|
| אֵין es gibt nicht, kein | לֹא nein/kein |
| נִכּוֹן stimmt/richtig | מַיִם Wasser |
| יּוֹם, יָמִים Tag | כָּל alles, jedes, ganz |
| יֵשׁ (es) gibt | כָּל לַיְלָה jede Nacht |
| לֹא כְּלוּם ... nichts, gar nichts | יַיִן Wein |
| הַיּוֹם heute, der Tag | מָתַי wann |
| לְמָה warum | כְּכָה כְּכָה so la-la |
| כֵּן ja | קוֹן Nest |
| אוֹ oder | כִּי weil |

männlich weiblich

| | | |
|----------|-----------|-----------|
| ich habe | יֵשׁ לִי | |
| du hast | יֵשׁ לְךָ | |
| du hast | | יֵשׁ לְךָ |
| er hat | יֵשׁ לוֹ | |
| sie hat | | יֵשׁ לָהּ |

zur Verneinung יֵשׁ durch אֵין ersetzen

| | | |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| מה שְׁלוֹמְךָ? | מָה שְׁלוֹמְךָ? | מָה שְׁלוֹמְךָ? |
| מה שְׁמֶךָ? | מָה שְׁמֶךָ? | מָה שְׁמֶךָ? |
| איך קוֹרְאִים לְךָ? | איך קוֹרְאִים לְךָ? | איך קוֹרְאִים לְךָ? |

| | männlich | weiblich |
|-------------------------------|---|-----------------|
| versteht | מבין | מבינה |
| sieht aus | נראה | נראית |
| ißt | אוכל | אוכלת |
| fragt | שואל | שואלת |
| besser | יותר טוב | יותר טובה |
| gut | טוב | טובה |
| die gute Banane | | הבננה הטובה |
| der gute Rum | הרום הטוב | |
| das Essen hier ist gut | האכל כאן טוב | |
| das Bier hier ist gut | | הבירה כאן טובה |
| sie ißt gut | | היא אוכלת טוב |
| er ißt gut | הוא אוכל טוב | |
| kommt | בא | באה |
| ich komme heute | אני בא היום | אני באה היום |
| ... מ.....aus, von | בא ממינקן | .. er k. aus M. |
| | vor ה, ח, א, ע und ר | מ zu מ |
| z.B., | רות באה מהמבורג, מאכן או מרומא? | |
| | am Wortanfang wird zusammen mit מ als »i« gesprochen | |
| z.B., | מירושלים (mirušalajim (aus Jerusalem, Schwa entfällt) | |
| אולי.....vielleicht | אבל.....aber | |
| מאד (מאוד).....sehr | אש..... Feuer | |
| באמת.....wirklich, wahrhaftig | כאן, פה..... hier | |
| כבר.....schon | יותר.....mehr | |
| תודה.....danke | בסדר.....in Ordnung | |
| גם.....auch | ערב טוב..... guten Abend | |

| | |
|--------------------------------|--------------------------------|
| תודה טוב, תודה..... gut, danke | בסדר, תודה..... gut, danke |
| אכל..... Essen | ירושלים..... Jerusalem |
| קוקייה.....Kuckuck | אובד עצות..... ratlos |
| אמונה..... Glaube | משפט.... Satz, Gesetz, Pflicht |

| | männlich | weiblich |
|------------------------------|-------------------------------|-----------|
| sieht | רואה | רואה |
| ißt alles | הכל אוכל | הכל אוכלת |
| wohnend | גר | גרה |
| studieren | לומד | לומדת |
| כמו.....wie (vergleichend) | לכאן..... hierher (nach hier) | |
| תמיד.....immer | ישראל..... Israel | |
| נר, נרות.....Licht, Kerze | נר תמיד.....ewiges Licht | |
| מה זה?..... was ist das? | חזק..... stark (sei stark!) | |
| אמת..... Wahrheit | תשובה... Antwort, Buße, Reue | |
| מאיפה.....woher (von wo) | משם..... von dort | |
| תחזית..... Vorhersage | איפה..... wo | |
| חלב..... Milch | חוצפה (חוצפה)..... Frechheit | |
| להתראות (להינת)....Auf Wdrs. | עכשיו (עכשיו)..... jetzt | |
| חבל..... schade | סתיו (סתיו)..... Herbst | |

| | männlich | weiblich |
|-------------------------------|----------|-----------|
| Einwanderer nach Israel | עולה | עולה |
| neu | חדש | חדשה |
| neuer Einwanderer nach Israel | עולה חדש | |
| neue Einwanderin nach Israel | | עולה חדשה |

| | |
|------------------------------------|--------------------------|
| כַּתָּה (כיתה)..... Schulklasse | עִבְרִית..... Hebräisch |
| אוּנִיְבֵרְסִיטָה..... Universität | חַיפָה..... Haifa |
| זוּג (זוג)..... Paar (Ehepaar) | גַּז (גז)..... Gas |
| רַדִּיּוֹ..... Radio | רְשֵׁת..... Netz, Raster |
| רְצוֹן..... Wille | אֶרֶץ..... Land, Erde |
| קוֹלְנוֹעַ..... Kino | נַפֶּשׁ..... Seele |

Personalpronomen

| | | | | | |
|--------|-----------|--------|--------|------|------|
| Person | 1. | 2.m. | 2.f. | 3.m. | 3.f. |
| Sg. | אֲנִי | אַתָּה | אַתָּ | הוּא | הִיא |
| Pl. | אֲנַחְנוּ | אַתֶּם | אַתֶּן | הֵם | הֵן |

Beispiel:

Konjugation des Verbs »lernen« (לִלְמוֹד) im Präsens

| | maskulin | | feminin | |
|-----|-----------|----------------------------|-----------|----------------------------|
| Sg. | לוֹמֵד | אֲנִי אַתָּה הוּא | לוֹמֵדָת | אֲנִי אַתָּ הִיא |
| Pl. | לוֹמְדִים | אֲנַחְנוּ אַתֶּם הֵם | לוֹמְדוֹת | אֲנַחְנוּ אַתֶּן הֵן |

| | | |
|---------------------------------|--------------------------|--------------------------------|
| שְׂעוּרִים..... Lektion | שְׂעוּר, שְׂעוּרִים..... | פְּתוּרֹנוֹת (ז)..... Lösung |
| תַּרְגִּיל..... Übung | תַּרְגִּיל..... | שִׁחָה, שִׁחָה..... Gespräch |
| תּוֹדָה רַבָּה..... vielen Dank | תּוֹדָה רַבָּה..... | עַל לֹא דְבָר... keine Ursache |

| | |
|---------------------------------|--------------------------------------|
| סְלִיחָה..... Verzeihung | בְּבִקְשָׁה..... bitte |
| בְּתִיאָבוֹן..... guten Appetit | לְאִט, בְּבִקְשָׁה... langsam, bitte |
| מוֹרָה..... Lehrer | תְּלֵמִיד..... Schüler |
| שֶׁל..... des, von | חֵבֵר..... Freund |

Feminina sind Substantive, die auf ךָ (ausgesprochen »a«) und תָ enden (außerdem natürliche Feminina, wie Mutter (אִמָּה), Städte- und Ländernamen, paarweise vorkommende Körperteile und die Buchstaben). Der Plural endet dann i.d.R. auf ךֹּ. Alle anderen sind maskulin, sie enden im Plural auf ים.

Endungen der Substantive und Adjektive

| | maskulin (Endung) | feminin (Endung) |
|-----|-------------------|-------------------|
| Sg. | (-) תְּלֵמִיד | (ךָ) תְּלֵמִידָה |
| Pl. | (ים) תְּלֵמִידִים | (ות) תְּלֵמִידוֹת |

Endet ein Substantiv (Sg.,m.) auf ךָ, wird es mit »e« ausgesprochen, Sg. f. mit »a«, im Plural entfällt das ךָ

| | | |
|-----|--------------|--------------|
| Sg. | (ךָ) מוֹרָה | (ךָ) מוֹרָה |
| Pl. | (ים) מוֹרִים | (ות) מוֹרוֹת |

Die Endungen der Adjektive entsprechen denen der Substantive

| | | |
|-----|--------------|--------------|
| Sg. | (-) טוֹב | (ךָ) טוֹבָה |
| Pl. | (ים) טוֹבִים | (ות) טוֹבוֹת |

Der bestimmte Artikel הַ – Vokalisierung (הַ, הֵ, הִ)

Grundsätzlich lautet der Artikel הַ. Fängt das nachfolgende Wort jedoch mit הֵ, הִ, הַ, עֵ, עִ an, dann wird הֵ verwendet. Dies gilt auch für מֵהַ.

Beispiele:

השעור, השעורים. השיחה, השיחות. מה חדש? (was ist neu)
 מה נשמע (was hören wir von dir, wie geht's?) חנה, שמעון ורוד
 התלמידים של המורה יוסף. הם תלמידים טובים. רחל ואיריס
 תלמידות טובות. חנה ורוד חברים טובים.

Der Freund:

| | maskulin (Artikel) | feminin (Artikel) |
|-----|--------------------|-------------------|
| Sg. | הַחֵבֵר (ה) | הַחֵבְרָה (ה) |
| Pl. | הַחֵבְרִים (ה) | הַחֵבְרוֹת (ה) |

שכחתי.... ich habe vergessen טוב בוקר..... guten Morgen
 ברוכים הבאים..... Herzl. W. דבר..... Sache
 ברוך השם..... G. sei dank בעזרת השם..... mit G. Hilfe
 אני מצטער ich bedauere (m.) .. אני מצטערת (f.)
 אם ירצה השם.....so G. will אין לי מושג. ich h. keine Ahn.

PA'AL (פעל) → »er hat gehandelt«, לפעול (tun, handeln) im Präsens

| | maskulin | feminin | maskulin | feminin |
|-----|-----------|-----------|------------|----------|
| | arbeitet | | macht, tut | |
| Sg. | עוֹבֵד | עוֹבֵדֶת | עוֹשֵׂה | עוֹשֵׂה |
| Pl. | עוֹבְדִים | עוֹבְדוֹת | עוֹשִׂים | עוֹשׂוֹת |
| | ruht | | wohnt | |
| Sg. | נָח | נָחָה | גָּר | גָּרָה |
| Pl. | נָחִים | נָחוֹת | גָּרִים | גָּרוֹת |

רק..... nur עבודה, עבודות..... Arbeit
 מנוחה..... Ruhe שום דבר..... nichts
 מחר..... morgen מלחמה..... Krieg
 צבא..... Heer, Militär הגנה.... Schutz, Verteidigung
 צה"ל (צבא הגנה לישראל)..... Israels Verteidigungsarmee
 משרד..... Büro, Ministerium הפסקה, הפסקות..... Pause
 Feminina, die im Sg. auf "ות", "ית" oder "ות" enden, haben im Pl. die Endung "יות".

| | Sg. f. | Pl. | Sg. f. | Pl. |
|--------|-----------|-----------|-----------------|------------|
| Auto | מְכוּנִית | מְכוּנוֹת | חנות | חנויות |
| Irrtum | טעות | טעויות | אשכולית | אשכוליות |
| | | | Laden, Geschäft | Grapefruit |

Fremdwörter enden im Sg. f. immer auf "ית".

| | maskulin | | feminin | |
|----------|-----------|-------------|-------------|-------------|
| Student | סטודנט | סטודנטית | סטודנטית | סטודנטית |
| Optimist | אופטימיסט | אופטימיסטית | אופטימיסטית | אופטימיסטית |
| | maskulin | feminin | maskulin | feminin |
| | schreibt | | liest | |
| Sg. | כותב | כותבת | קורא | קוראת |
| Pl. | כותבים | כותבות | קוראים | קוראות |
| | sitzt | | steht | |
| Sg. | יושב | יושבת | עומד | עומדת |
| Pl. | יושבים | יושבות | עומדים | עומדות |

| | | | |
|------------------------------|----------------|-------------------------------|-----------------------|
| פְּרָחִים, פְּרַח, פְּרָחִים | Blume | כְּלָב, כְּלָבִים | Hund |
| עִם | mit | בְּכֹלֵל | überhaupt |
| עוֹד | noch | קְצַת | ein wenig |
| כֶּסֶף, כֶּסֶפִּים | Geld, Silber | עֵט | Feder, Kugelschreiber |
| רַב | viel (Adj.) | הַרְבֵּה | viel (Adv.) |
| סוּכָר | Zucker | לִימֹן | Zitrone |
| נֶס | Wunder | גָּדוֹל | groß |
| הָיָה | war | מְסֻבָּה (מְסֻבֹּת, מְסֻבָּה) | Party |
| חֲנֻכָּה (חֲנֻכָּה) חֲנֻכָּה | Einweihung | גְּלוּיוֹת, גְּלוּיוֹת | Diaspora |
| שְׂמֵחַ | froh, fröhlich | יּוֹפִי | super!, Schönheit |

חֲנֻכָּה שְׂמֵחַ! חֲנֻכָּה שְׂמֵחַ! חֲנֻכָּה שְׂמֵחַ! (frohes Chanukka! frohes Fest!)

נֶס גָּדוֹל הָיָה שָׁם (פה) (Kreisspiel zu Chanukka)

Frankreich französisch | Spanien spanisch

צְרֵפֶת | צְרֵפֶתִית | סְפָרַד | סְפָרַדִּית

צ'כוסלובקיה ČSSR | כֵּת Gruppe, Sekte

| | Sg. | Pl. | Sg. | Pl. |
|----------|--------------|--------------|--------|-----------------------|
| Flugzeug | מָטוֹס | מְטוֹסִים | Zug | רֶכֶבֶת, רֶכֶבֹּת |
| Fahrrad | אוֹפְנִיִּים | אוֹפְנִיִּים | Schiff | אוֹנִיָּה, אוֹנִיּוֹת |

viel (הַרְבֵּה) wird als Adverb aber auch als Adjektiv verwendet:

אֲנִי לֹא עוֹבֵד הַרְבֵּה. הַרְבֵּה הַפְּסָקוֹת. הַרְבֵּה מְטוֹסִים.

רב רַבָּה רַבִּים רַבּוֹת viel (רַב) wird wie alle Adjektive dekliniert:

כֶּסֶף רַב. תּוֹדָה רַבָּה. פְּרָחִים רַבִּים. שִׂיחוֹת רַבּוֹת.

| | |
|-------------------------------------|---------------------------------------|
| אָמַר (לֹאמֵר).....er hat gesagt | שָׁאַל (לְשֹׂאֵל)....er hat gefragt |
| עָנָה (לְעֹנֹת) .. er h. geantwort. | כָּתַב (לְכַתּוֹב) . er h. schrieb. |
| עָלָה (לְעֹלֹת) .. er ist gestiegen | לְפִי nach, gemäß |
| מִיטָה Bett | עֵפְרוֹן, עֵפְרוֹנוֹת Bleistift |
| שְׁקֵט Ruhe | חֲלוֹן, חֲלוֹנוֹת Fenster |
| כִּינּוֹר Geige | דֶּלֶת, דְּלָתוֹת Tür |
| סֵדֶר Ordnung | חֲתוּלָה, חֲתוּלָה Kater, Katze |
| חֲדָר, חֲדָרִים Zimmer | תְּמוּנָה Bild |
| שֶׁטִּיחַ Teppich | שׁוּלְחָן, שׁוּלְחָנוֹת Tisch |
| כִּסֵּא, כִּסְאוֹת Stuhl | תִּיק Tasche |
| אָרוֹן, אָרוֹנוֹת Schrank | מַחְבֵּרֶת, מַחְבְּרוֹת Heft |
| סֵפֶר, סֵפָרִים Buch | קוֹל Stimme |
| בֵּית־סֵפֶר Schule | פְּקִיד ... Beamter, Angestellter |

אֲנִי לֹא מְבִין וְלֹא מְדַבֵּר עִבְרִית.

| | |
|----------------------------|------------------------|
| מוֹל gegenüber | עַל auf, über |
| בֵּין zwischen | תַּחַת unter |
| עַל־יָד, לְיָד neben | מֵאַחֲרַי hinter |

הַטְרַנְסִיסְטוֹר עַל הַמִּיטָה, הַעֵט עַל הַסֵּפֶר, הַמַּחְבֵּרֶת עַל־יָד הַטְּלֵוּיָה, הַתְּמוּנֹת תַּחַת הַכִּסֵּא, הַכִּינּוֹר מֵאַחֲרַי הַדֶּלֶת, הַעֲפְרוֹנוֹת עַל הַשֶּׁטִּיחַ וְהַתִּיק עַל הַכִּסֵּא בֵּין הַשׁוּלְחָן וּבֵין הָאָרוֹן.

רַגַע, אֵיפֶה מִיְצִי (הַחֲתוּלָה שֶׁל דוֹרוֹן)? הוּא יוֹשֵׁב עַל הַחֲלוֹן מוֹל הַמִּיטָה. וְאֵיפֶה דוֹרוֹן? הוּא עוֹמֵד עַל־יָד הָאָרוֹן וְקוֹרָא. עַכְשָׁיו הוּא גַם כּוֹתֵב: «אֵין סֵדֶר בַּחֲדָר, אֲבֵל יֵשׁ שְׁקֵט.»

| | | | |
|-----------------|--------------|-------------------|----------|
| נְקִבָּה (נ) | feminin | זָכָר (ז) | maskulin |
| גַּן | Garten, Park | שָׁקֵר | Lüge |
| יָלֵד, יְלָדִים | Junge, Kind | יְלָדָה, יְלָדוֹת | Mädchen |
| קַיִץ | Sommer | חֹרֶף, חֹרְפִים | Winter |
| אָבִיב | Frühjahr | יוֹמָם | am Tage |

Die Konjunktion ׀ – Vokalisierung (וּ, וְ, וַ, וֹ)

— Nach ׀ verschwindet der Dagesh in כ פ ב (da sie jetzt an 2-ter Position stehen). Dies gilt nicht für Fremdwörter.

הוא יושב וכותב. ירושלים ובון

— Bei Wörtern, die mit ב ו מ פ oder Schwa beginnen, wird ׀ zu ׀.

גן ובית. עטים וספרים.

— Bei Wörtern, die mit ׀ beginnen, wird ׀ zu ׀. ׀ bleibt stumm.

ילדות וילדים. חיפה וירושלים.

— Fängt ein Wort mit ׀ ׀ ׀ ׀ ׀, ׀ ׀ ׀ ׀ ׀ oder ׀ ׀ ׀ ׀ ׀, an, übernimmt ׀ das Vokalisationszeichen.

אתה ואני. אני ואתה. כלב וחתולה וחתול. שקר ואמת.

— Vor der Haupttonsilbe und in feststehenden Wendungen wird ׀ geschrieben.

קַיִץ וְחֹרֶף. יוֹמָם וְלַיְלָה. (Tag und Nacht)

| | | | |
|----------|------------------------|-----------------------|----------------------------|
| זֶה | dieser, dieses | זֵאת | diese |
| אֵלֶּה | diese sind | אֵיזָה | welcher? was für ein? |
| אֵיֻלוֹ | welche? was für? (Pl.) | אֵיזוֹ | welche? was für eine? (f.) |
| מִזֶּל | Glück | בְּעִיָּה, בְּעִיּוֹת | Problem |
| שְׂאֵלָה | Frage | מְטַאֲשָׁא | Besen |

אֵיזָה מִזֶּל! אֵיזָה יָלֵד יָפֵה!
 אֵיזוֹ שְׂאֵלָה! אֵיזוֹ חֲבֵרָה טוֹבָה!
 אֵילוֹ שְׁעוּרִים קָשִׁים! אֵילוֹ מְכוּנִיּוֹת יָפוֹת!

נָא לְהַכִּיר...darf ich vorstellen נְעִים מְאוֹד....sehr angenehm

Kürzung der ersten Silbe

Beginnt ein Wort mit einer langen Silbe, so wird beim Anhängen von Endungen die Betonung verschoben und die erste Silbe gekürzt (erste 6). Bei ׀ ׀ ׀ ׀ ׀ wird Chataf Patach statt Schwa verwendet (4–6.) Natürlich gibt es Ausnahmen (7,8).

| | ׀ Pl. | ׀ Pl. | ׀ | ׀ |
|-------------------|------------|------------|-----------|---------|
| groß | גְּדוּלוֹת | גְּדוּלִים | גְּדוּלָה | גְּדוּל |
| klein | קְטָנוֹת | קְטָנִים | קְטָנָה | קְטָן |
| angenehm | נְעִימוֹת | נְעִימִים | נְעִימָה | נְעִים |
| neu | חֲדָשׁוֹת | חֲדָשִׁים | חֲדָשָׁה | חֲדָשׁ |
| arm | עֲנִיּוֹת | עֲנִיִּים | עֲנִיָּה | עֲנִי |
| reich | עֲשִׂירוֹת | עֲשִׂירִים | עֲשִׂירָה | עֲשִׂיר |
| schön, hübsch | יְפוֹת | יְפִים | יְפָה | יְפֵה |
| hart, schwierig | קָשׁוֹת | קָשִׁים | קָשָׁה | קָשֵׁה |
| kennt (k. lernen) | מְבִירוֹת | מְבִירִים | מְבִירָה | מְבִיר |

| | |
|-------------------------------------|-------------------------------------|
| לֹא נֹרָא ..(d.i.) nicht schlimm | לֹא דְחוּף (d.i.) nicht dringend |
| לֹא חֲשׁוּב ..(d.i.) nicht wichtig | לֹא מְסַפִּיק ..(d.i.) nicht genug |
| זֹאת אֹמֶרֶת.....das heißt | בְּוַדָּא.....gewiß, sicher |
| אֵיזוֹ הַפְתָּעָה! Überraschung | מָה קָרָה? was ist passiert |
| יָכוֹל לֵהוּיֹת.....(es) kann sein | כְּמָה זֶה עוֹלָה? w. kostet d. |
| נִרְאֶה..... wir werden sehen | נְסִיעָה טוֹבָה! .. g. Reise/Fahrt |
| בְּמוֹבֵן...natürlich, selbstverst. | בִּילוּי נְעִים..... viel Vergnügen |

| | |
|----------------------------------|--------------------------------------|
| רִנֵּעַ..... Moment, Augenblick | רַק רִנֵּעַ.. einen Moment bitte |
| אֵין בְּעִיָּה..... kein Problem | אֵין דָּבָר.....macht nichts |
| שׁוּק, שׁוּקִים..... Markt | שְׁבֻלָּה.....Schnecke (@) |
| נְקוּדָה..... Punkt | פְּסִיק..... Komma |
| שִׁחַת־טֵלְפֹן.. Telefongespräch | דָּאָר (דואר)..... Post |
| מִסְעָדָה..... Restaurant | מִשְׁטֵרָה..... Polizei |
| מְרָבֵז..... Zentrum | עִירִיָּה..... Stadtverwaltung |
| מוֹעֲדוֹן..... Klub | תַּחְנָה..... Station |
| מִצֵּית..... Feuerzeug | תַּחְנָה מְרָבִיזת..... Zentr.-Stat. |
| בֵּית־כְּנֶסֶת..... Synagoge | בֵּית־מְרַקְחַת..... Apotheke |
| בֵּית־חַרוּשֶׁת..... Fabrik | בֵּית־חֹלִים..... Krankenhaus |
| בֵּית־קַפֶּה..... Kaffeehaus | בֵּית־מָלוֹן..... Hotel |
| בֵּית־מִשְׁפֵּט..... Amtsgericht | תִּיאָבוֹן..... Appetit |

Der bestimmte Artikel steht vor dem zweiten Wort, beim Plural bleibt das zweite Wort unverändert

| | |
|--------------------------------------|---|
| בָּתִּים..... Haus ('ז) | עֲבוּדָה, עֲבוּדוֹת..... Arbeit |
| בֵּית..... Haus des, Haus der | בָּתֵּי..... Häuser des, H. der |
| | בֵּית־הַחֹלִים, בֵּית־הַסֵּפֶר |
| | בֵּית־סֵפֶר, בֵּית־חֹלִים, בֵּית־הַחֹלִים |
| בְּתוּבָה, בְּתוּבוֹת..... Anschrift | מִיקוּד..... Postleitzahl |
| רְחוֹב, רְחוֹבוֹת..... Straße | מִסְפָּר, מִסְפָּרִים (מס')..... Nr. |
| כְּפָר, כְּפָרִים..... Dorf | עִיר, עִירִים..... Stadt ('נ) |

| | 'נ Pl. | 'ז Pl. | 'נ | 'ז |
|------------|-----------|-----------|----------|--------|
| nahe | קְרוּבוֹת | קְרוּבִים | קְרוּבָה | קְרוּב |
| fern, weit | רְחוֹקוֹת | רְחוֹקִים | רְחוֹקָה | רְחוֹק |

| | |
|--------------------------|---------------------------|
|ל.....zu, nach, für | מֵה.....von dem, der, den |
| קְרוּב ל..... nahe zu | רְחוֹק מ..... weit von |
| לֵב, לֵבָבוֹת..... Herz | עֵין, עֵינַיִם..... Auge |

רוֹת גְּרָה קְרוּב לְדִינָה. הַדּוֹאָר קְרוּב לְשׁוּק. הִיא עוֹבְדַת קְרוּב לְבֵית.

בֵּית־הַחֹלִים רְחוֹק מִפֶּה. בֵּית־הַחַרוּשֶׁת רְחוֹק מִמְרָבֵז. הֵם גְּרִים לֹא רְחוֹק מִהַעֲבוּדָה. * רְחוֹק מִהַעֵין רְחוֹק מִהַלֵּב. *

| | |
|---|----------------------------------|
| לְעֵתִים רְחוֹקוֹת..... öfters | לְעֵתִים רְחוֹקוֹת..... selten |
| דִּירָה, דִּירוֹת..... Wohnung | זְמַן..... Zeit |
| כּוֹחַ, כּוֹחוֹת..... Kraft | מְקוֹמַת, מְקוֹם..... Platz, Ort |
| גְּפִירוֹת, גְּפִירוֹת..... Streichholz | סְבֻלָּנוֹת..... Geduld |
| סִיגָרָה, סִיגָרוֹת..... Zigarette | מוֹשָׁג..... Ahnung |
| פְּלֵא..... Wunder | פְּלֵאפוֹן..... Mobiltelefon |

| | 'נ Pl. | 'ז Pl. | 'נ | 'ז |
|-----------------------|--------------|--------------|-------------|-----------|
| sagt | אוֹמְרוֹת | אוֹמְרִים | אוֹמְרַת | אוֹמֵר |
| gibt | נוֹתְנוֹת | נוֹתְנִים | נוֹתְנַת | נוֹתֵן |
| Gast | אוֹרְחוֹת | אוֹרְחִים | אוֹרְחַת | אוֹרֵחַ |
| nervös | עֲצֻבְנוֹת | עֲצֻבְנִים | עֲצֻבְנִית | עֲצֻבְנִי |
| glücklich | מְאוֹשְׁרוֹת | מְאוֹשְׁרִים | מְאוֹשְׁרַת | מְאוֹשֵׁר |
| glaubt | מְאִמִּינוֹת | מְאִמִּינִים | מְאִמִּינָה | מְאִמֵּן |
| fragt | שׁוֹאֲלוֹת | שׁוֹאֲלִים | שׁוֹאֲלַת | שׁוֹאֵל |
| ißt | אוֹכְלוֹת | אוֹכְלִים | אוֹכְלַת | אוֹכֵל |
| liebt, mag, hat gerne | אוֹהֲבוֹת | אוֹהֲבִים | אוֹהֲבַת | אוֹהֵב |
| Arbeiter | פוֹעֲלוֹת | פוֹעֲלִים | פוֹעֲלַת | פוֹעֵל |

| Dativ | | haben | | nicht h. | |
|---------------|-------|----------------|------------|------------|------|
| mir | לִּי | ich habe | יֵשׁ לִי | אֵין לִי | י |
| dir (m.) | לְךָ | du (m.) hast | יֵשׁ לְךָ | אֵין לְךָ | ךָ |
| dir (f.) | לְךָ | du (f.) hast | יֵשׁ לְךָ | אֵין לְךָ | ךָ |
| ihm | לוֹ | er hat | יֵשׁ לוֹ | אֵין לוֹ | וֹ |
| ihr | לָהּ | sie hat | יֵשׁ לָהּ | אֵין לָהּ | הּ |
| uns | לָנוּ | wir haben | יֵשׁ לָנוּ | אֵין לָנוּ | נוּ |
| euch (m.) | לְכֶם | ihr (m.) habt | יֵשׁ לְכֶם | אֵין לְכֶם | כֶּם |
| euch (f.) | לְכֶן | ihr (f.) habt | יֵשׁ לְכֶן | אֵין לְכֶן | כֶּן |
| ihnen (Pl.m.) | לָהֶם | sie (Pl.m.) h. | יֵשׁ לָהֶם | אֵין לָהֶם | הֶם |
| ihnen (Pl.f.) | לָהֶן | sie (Pl.f.) h. | יֵשׁ לָהֶן | אֵין לָהֶן | הֶן |

דוד אומר: «יש לי עבודה, אבל אין לי כסף.»
 חנה אומדת: «גם לי יש עבודה, אבל אין לי דירה. זאת בעיה.»
 אברהם שואל: «רוח, יש לך גפרורים? יש לך זמן היום?»
 איריס ורון אומרים: «יש לנו הפל, אבל אין לנו חברים.»
 רחל ואסתר אומרות:
 «אנחנו עניות. אין לנו בית גדול ואין לנו מכונית.»
 יעקב (יעקב) אומר: «יש לי אישה טובה ויפה. יש לה סבלנות.»
 אביבה אומרת: «היום אין לי כוח, ואין לי תיאבון.»
 רון אומר: «לי אין בעיות. יש לי תיאבון, ויש לי גם כוח.»

מה יש לך היום? אני עצבני. מה קרה? אין לי מזל: יש לי בעיות.
 למי אין בעיות? גם לי יש בעיות. אני לא מאמין.
 דינה לא מאושרת. היא עצבנית. מה קרה? יעקב אומר: אין לה
 חברים וחברות. באוטובוס אין לה מקום על-יד החלון. אני
 שואל: ומה יש לה? יעקב: אין לי מושג.

למי אין כוח? לאסתר אין כוח. (אין לה כוח) למי יש היום מזל?
 היום יש לרוח ולי מזל. (היום יש לנו מזל)

לְמִי, wrtl. »bei wer«, wem, wer (יש – bei wer gibt es, wer hat)

| | נ' Pl. | ז' Pl. | נ' | ז' |
|--------|------------------------|-------------------|-------------------------|-------------------|
| wächst | גִּדְלוֹת | גִּדְלִים | גִּדְלָה | גִּדְלָה |
| | (St. Constr.) | נ' | (St. Constr.) | ז' |
| 0 | אָפֶס | | | |
| 1 | אֶחָד (אֶחָד־) | אֶחָד | אֶחָד־ (אֶחָד־) | אֶחָד |
| 2 | שְׁתֵּי (שְׁתֵּי־) | שְׁתֵּים | שְׁתֵּי־ (שְׁתֵּי־) | שְׁתֵּים |
| 3 | שְׁלוֹשׁ (שְׁלוֹשׁ־) | שְׁלוֹשׁ | שְׁלוֹשׁ־ (שְׁלוֹשׁ־) | שְׁלוֹשָׁה |
| 4 | אַרְבַּע (אַרְבַּע־) | אַרְבַּע | אַרְבַּע־ (אַרְבַּע־) | אַרְבַּעָה |
| 5 | חֲמֵשׁ (חֲמֵשׁ־) | חֲמֵשׁ | חֲמֵשׁ־ (חֲמֵשׁ־) | חֲמֵשָׁה |
| 6 | שֵׁשׁ (שֵׁשׁ־) | שֵׁשׁ | שֵׁשׁ־ (שֵׁשׁ־) | שֵׁשָׁה |
| 7 | שִׁבְעָה (שִׁבְעָה־) | שִׁבְעָה | שִׁבְעָה־ (שִׁבְעָה־) | שִׁבְעָה |
| 8 | שְׁמוֹנֶה (שְׁמוֹנֶה־) | שְׁמוֹנֶה | שְׁמוֹנֶה־ (שְׁמוֹנֶה־) | שְׁמוֹנֶה |
| 9 | תִּשְׁעָה (תִּשְׁעָה־) | תִּשְׁעָה | תִּשְׁעָה־ (תִּשְׁעָה־) | תִּשְׁעָה |
| 10 | עֶשְׂרֵה (עֶשְׂרֵה־) | עֶשְׂרֵה | עֶשְׂרֵה־ (עֶשְׂרֵה־) | עֶשְׂרֵה |
| 11 | | אֶחָד עֶשְׂרֵה | | אֶחָד עֶשְׂרֵה |
| 12 | | שְׁתֵּים עֶשְׂרֵה | | שְׁתֵּים עֶשְׂרֵה |

Es gibt keinen unbestimmten Artikel (ein, eine): יש לי בן.
 Eins (Adjektiv) steht nach, alle anderen Zahlen (Substantive)
 vor dem Substantiv im Status Constructus.

יש לי בת אחת. יש לי שתי בנות. יש לי בן אחד. יש לי שלושה
 בנים. יש לי חברים בשנים עשר קיבוצים.

Teil mit seinem Anteil בקלקו..... חלק, חלקים

* התיאבון גדל עם האכל. * איהו עשיר? השמח בקלקו. *

| | |
|------------------------------------|---|
| לָאָן.....wohin? | לְזוּם, לְזוּר (זוּ דֵם, זוּ דֵר) ...לְ |
| הַבֵּיתָה..... nach Hause | מָדוּעַ..... warum, weshalb? |
| רֵגְלִים, רֵגֵל..... Bein | הוֹלֵךְ בְּרֵגֵל..... geht zu Fuß |
| בָּא בְּזִמְן..... kommt pünktlich | בְּרוּךְ הַבָּא..... Willkommen |

| | Pl. נ' | Pl. ז' | נ' | ז' |
|--------|-----------|-----------|----------|---------|
| kommt | בָּאוֹת | בָּאִים | בָּאָה | בָּא |
| geht | הוֹלְכוֹת | הוֹלְכִים | הוֹלְכָה | הוֹלֵךְ |
| weiß | יודְעוֹת | יודְעִים | יודְעָה | יודְעֵ |
| fährt | נוֹסְעוֹת | נוֹסְעִים | נוֹסְעָה | נוֹסְעֵ |
| öffnet | פוֹתְחוֹת | פוֹתְחִים | פוֹתְחָה | פוֹתְחֵ |

מי יודע, מדוע הם לא באים בזמן?
 סליחה, אולי אתה יודע, מי בא לאכל הערב? ~ , עם מי אנחנו
 נוסעים לישראל? ~ , למה היא לא באה? ~ , איפה המסעדה?
 ~ , מאין ליעקב יש עבודה?

יש לך מושג, לאן אנחנו הולכים? ~ , איזה יום היום? ~ , באיזה
 ארץ הם עכשיו? ~ , איזו אישה אין לו? ~ , במה הוא אוהב
 לכתוב?

| | |
|------------------------------|--|
| יום, ימים..... Tag | יָמִי..... die Tage der |
| יום ראשון..... Sonntag | יום מִנְחָה..... Montag |
| יום שלישי..... Dienstag | יום רִבְעִי..... Mittwoch |
| יום חמישי..... Donnerstag | יום שִׁשִּׁי..... Freitag |
| שַׁבָּת..... Samstag | יְוֵם־הוֹלְדָה, יְמִי־הוֹלְדָה..... Gebtg. |
| יום־חג, יום־חג..... Feiertag | פְּלִטָה (=Pleite). Rettung, Entr. |

מִגֵּן־דָּוִד־אָדוּם (Schild, Schutz – Davidstern – rot)

| | |
|------------------------------|-------------------------------------|
| שָׁנָה, שָׁנִים..... Jahr | רֵאשׁ..... Kopf, Beginn |
| רֵאשׁ הַשָּׁנָה..... Neujahr | שָׁנָה טוֹבָה..... gutes Neues Jahr |

אני נוסע לשם ביום ראשון. למה אתם לא נוסעים לשם?
 הם הולכים לשיעור. דני נותן למורה ספר.
 צבי הולך בשבת לרות ברנל.

| | |
|-----------------------------|----------------------------------|
| שָׁם..... dort | לְשָׁם, שָׁמָּה..... dorthin |
| יְמִין..... rechts | יְמִינָה..... nach rechts |
| שְׂמאל..... links | שְׂמאלָה..... nach links |
| צַד..... Seite | הַצִּדָּה..... zur Seite |
| בַּחוּץ..... draußen | הַחוּצָה..... hinaus |
| בְּפְנִים..... drinnen | פְּנִימָה..... hinein |
| לְמַעַל..... (nach) oben | לְמַטָּה..... (nach) unten |
| קְדִימָה..... (nach) vorne | אַחֲרָה..... nach hinten |
| לְךָ (ז)..... geh! | יָשָׁר..... gerade(aus) |
| עַד..... bis | רְמִזּוֹר..... Ampel |
| מִגְדָּל..... Turm | צְמָתִים (ז)..... Straßenkr. |
| שׁוּב..... wieder | פִּינָה..... Ecke |
| דְּקָה, דְּקוֹת..... Minute | שְׁטוּיוֹת..... Unsinn, Blödsinn |

סליחה, איפה רחוב הרצל? לך יש עד הרמזור. ברמזור ימינה
 עד הצומת הראשון, שם שוב ימינה עד מגדל המים. מאחורי
 המגדל שמאלה עד הרחוב השני. שם רחוב הרצל. זה רחוק!
 זה לא נורא: עשר דקות ברגל.

| | |
|--|---------------------------------|
| חֹדֶשׁ, חֳדָשִׁים..... Monat | הַתְּקָפָה־לֵב..... Herzattacke |
| מִשְׁפָּחָה, מִשְׁפָּחוֹת..... Familie | בַּעַל, בַּעֲלִים..... Ehemann |
| מִתְּנָה, מִתְּנוֹת..... Geschenk | הוֹרִים..... Eltern |

| | | | |
|-------------------|----------------|---------------------|---------------|
| אִישׁ, אַנְשִׁים | Mann, Leute | אִשָּׁה, נָשִׁים | (Ehe)frau |
| אִמָּה, אִמּוֹת | Mutter (אימא) | אָבָא, אָבוֹת | Vater |
| אִמָּה | Mutter (amtl.) | אָב | Vater (amtl.) |
| בֵּן, בָּנִים | Sohn | בַּת, בָּנוֹת | Tochter |
| אָח, אֲחִים | Bruder | אָחוֹת, אֲחֵיות | Schwester |
| סָבָא, סָבִים | Opa | סַבָּתָא, סַבָּתוֹת | Oma |
| דּוֹד | Onkel | רוֹדָה | Tante |
| אָדוֹן, אֲדוֹנִים | Herr | גַּבְרָת, גַּבְרוֹת | Dame |
| גְּבִירוֹתִי | meine Dame | אֲדוֹנִי, רַבּוֹתִי | mein Herr |
| שָׁלֵט, שָׁלֵטִים | Schild | שׁוּעַל | Fuchs |

| | נ' PL. | ז' PL. | נ' | ז' |
|----------------|-------------|-------------|------------|----------|
| einfach | פְּשוּטוֹת | פְּשוּטִים | פְּשוּטָה | פְּשוּט |
| froh | שְׂמֵחוֹת | שְׂמֵחִים | שְׂמֵחָה | שְׂמֵחַ |
| Nachbar | שְׂכֵנּוֹת | שְׂכֵנִים | שְׂכֵנָה | שְׂכֵן |
| spricht, redet | מְדַבְּרוֹת | מְדַבְּרִים | מְדַבְּרָת | מְדַבְּר |
| will | רוֹצוֹת | רוֹצִים | רוֹצָה | רוֹצֵה |

Wie alt bist du, seid ihr?

בְּן כַּמָּה אַתָּה? בַּת כַּמָּה אַתָּה? בֶּן כַּמָּה הֵילֵד?

בְּנֵי כַּמָּה אַתֶּם? בָּנוֹת כַּמָּה אַתֶּן?

Antworten: אֲנִי בֶן חֲמִישִׁים (שְׁנָה). אֲנִי בַת שְׁלוֹשִׁים.

הֵם בְּנֵי אַרְבַּע וְשָׁתַיִם. אֲנַחְנוּ בָנוֹת עֶשֶׂר.

Fisch..... דָּג, דָּגִים Etage..... קוֹמָה, קוֹמוֹת

בְּן, בַּת, בְּנֵי und בָּנוֹת können auch »besitzen« bedeuten, z.B.

מְכוּנֵית בַּת אַרְבַּע דְּלָתוֹת (das A. »besitzt« 4 T. = 4-türiges A.).

דִּירוֹת בָּנוֹת שְׁלוֹשָׁה חֲדָרִים (die W. »b.« 3 Z., 3-Z. Whngen.).

בֵּית בֶּן חֲמֵשׁ קוֹמוֹת (5-Etagenhaus)

Name (ז') שֵׁם, שְׁמוֹת Hand יָד, יָדַיִם

Genitiv – Femininum

Singular: aus הַ תּוֹ (»at«). Es gibt aber auch »et«.

דְּלַת בַּיִת, מְשַׁפְּחַת-לֵיבֵנֵר, עֲבוֹדַת-יָד, שִׁחַת-טְלָפוֹן,

תַּחֲנַת-אוֹשׁבוֹס, מְשַׁרְתֵּי-יִשְׂרָאֵל, מַסְעֵדַת-דָּגִים

Plural: הַ תּוֹ bleibt. Das folgende Wort ist im Singular. Einen Artikel bekommt das zweite Wort.

עֲבוֹדוֹת-יָד, שִׁחוֹת-טְלָפוֹן, תַּחֲנוֹת-אוֹשׁבוֹס

עֲבוֹדַת-הָיָד, עֲבוֹדוֹת-הָיָד, שִׁחַת-הַטְלָפוֹן, שִׁחוֹת-הַטְלָפוֹן

Genitiv – Maskulinum

Singular: oft unverändert (בַּיִת s.o.).

בַּעַל-בַּיִת, סִפְרֵ-עֵבְרִית, שֵׁם-רְחוֹב

Plural: aus מ' wird langes »e«.

שְׁעוּרִים : שְׁעוּרֵי-עֵבְרִית (Iwrit-Lektionen),

עֵשִׂירִים : עֵשִׂירֵי-הָעִיר (die Reichen der Stadt),

חֲבָרִים : חֲבָרֵי-כְּנֶסֶת (Knesset-Abgeordnete),

חֲדָרִים : חֲדָרֵי-יְלָדִים (Kinderzimmer),

רוֹת וַיַּעֲקֹב דוֹדוֹב גָּרִים עַל-יַד רוֹן. דַּלַּת מוּל דַּלַּת. הֵם שְׂכֵנִים

טוֹבִים. עַל הַדַּלַּת שָׁלְהֵם יֵשׁ שֵׁלֵט : «מִשְׁפַּחַת דוֹדוֹב» יֵשׁ לֵהֶם בֶּן :

עֵמִית. הוּא בֶן שְׁמוֹנֵה. יֵשׁ לֵהֶם גַּם בַּת : עֵנְבֵל. הִיא בַת שֶׁבַע.

עֵמִית וְעֵנְבֵל עוֹשִׂים הַרְבֵּה נְשׁוּאוֹת.

הַהוֹרִים אוֹמְרִים : «זֶה לֹא נוֹרָא. הֵם רַק יֵלְדִים!»

עֵמִית וְעֵנְבֵל אוֹמְרִים :

«יֵשׁ לָנוּ הוֹרִים טוֹבִים מְאוֹד. יֵשׁ לֵהֶם סַבְּלוֹנוֹת רַבָּה.»

אֲדוֹן דוֹדוֹב אִישׁ פְּשוּט וְנַעֲמִים. הוּא תַמִּיד שְׂמַח.

הוּא אוֹמֵר : «יֵשׁ לִי אִישָׁה טוֹבָה וַיִּפָּה.» אֵין לֵהֶם טַלְפוֹן וַאֲיֵן לֵהֶם

מְכוּנֵית. רוֹת וַיַּעֲקֹב אֲנָשִׁים טוֹבִים.

דיעה Meinung מאה Hundert

* בעל-חנות (בעל) * בעל המאה, בעל הדיעה *

(wrtl. der Hundertbesitzer ist auch der Meinungsbesitzer =

»Der Reiche bestimmt«)

| | | Schwester | Mutter | Vater | Bruder |
|-------------|------|-----------|--------|-------|--------|
| mein | שלי | אחותי | אימי | אבי | אחי |
| dein (m.) | שלך | אחותך | אימך | אביך | אחיך |
| dein (f.) | שלך | אחותך | אימך | אביך | אחיך |
| sein | שלו | אחותו | אימו | אביו | אחיו |
| ihr | שלה | אחותה | אימה | אביה | אחיה |
| unser | שלנו | אחותנו | אימנו | אבינו | אחינו |
| euer (m.) | שלכם | אחותכם | אימכם | אביכם | אחיכם |
| euer (f.) | שלכן | אחותכן | אימכן | אביכן | אחיכן |
| ihr (Pl.m.) | שלהם | אחותם | אימם | אביהם | אחיהם |
| ihr (Pl.f.) | שלחן | אחותן | אימן | אביהן | אחיהן |

weitere Substantive mit Personalendungen

| | | | |
|------------|-------|-----------|------|
| meine Frau | אישתי | mein Mann | בעלי |
| deine Frau | אישתך | dein Mann | בעלך |
| seine Frau | אישתו | ihr Mann | בעלה |

Weitere (umgangssprachliche) Formen mit של:

הבן שלי, המשפחה שלכם, השולחן שלו, המורה שלך,
החבר שלך (חברך)

Gärtner, Kindgn. גנן, גננת Elektriker חשמלאי

יש לי אחות. אחותי בת שמונה. לזן יש אח. אחיו בן שלוש.

גיל, מה עושה אביך? אבי חשמלאי. גיל, גם אימך עובדת?

כן, אימי גננת.

בשביל für, zuliebe

בניין Gebäude, Konjugation

יעקב, בני-כמה הילדים שלך? דינה, את נוסעת לאחיד היום?

נכד, נכדה Enkel

חם, חמות Schwiegervater

חיה, חיות Tier

סבא וסבתא גרים בכפר. יש להם חיות. אילו חיות יש להם?

נכד, נכדה Vogel

עכבר Maus

קוף Affe

דב, דובים Bär

תולעת, תולעים Wurm

תרנגול Hahn

סוס Pferd

פיה, פילה Elefant

פיה, פילה Löwe

| | Pl. 'נ | Pl. 'ז | נ' | ז' | Inf. |
|-------|--------|--------|-------|------|--------|
| bellt | נובחות | נובחים | נובחת | נובח | לנובוח |
| beißt | נושכות | נושכים | נושכת | נושך | לנושך |

אחד (einer), אחת (eine) bleibt im Genitiv

המורה שלי עובד קשה. אחד המורים שלי עובד קשה.

לחברה של איריס יש מכונית. לאחת החברות שלה יש מכונית.

אני אומר לאחת הגברות «שלום».

* עד מאה ועשרים! * כלב נובח לא נושך. *

| | | | |
|--------------------------------|---------------|---------|-----------------------|
| תקליט, תקליטים | Schallplatte | אחר־כך |später, nachher |
| מהר | schnell | בקבוק |Flasche |
| עוגה, עוגות | Kuchen | מיץ |Saft |
| ארנק | Geldbörse | לחיים |zum Wohl |
| כל־מיני |allerlei | לבריאות |(zur) Gesundheit |
| לעזאול (לה) . (geh) zum Teufel | | בהצלחה |viel Erfolg |
| שמחה | Freude | בשמחה |gern |
| בועל־שמחה, בעלת־ | Jubilar .. | ארום |rot |

| | 'נ' Pl. | 'ז' Pl. | 'נ' | 'ז' |
|-----------|---------|---------|-------|-------|
| tanz | רוקדות | רוקדים | רוקדת | רוקד |
| antwortet | עונות | עונים | עונה | עונה |
| trinkt | שותות | שותים | שותה | שותה |
| kauft | קונות | קונים | קונה | קונה |
| hört | שומעות | שומעים | שומעת | שומע |
| singt | שרות | שרים | שרה | שר |
| zufrieden | מרוצות | מרוצים | מרוצה | מרוצה |

| | | | |
|---|------------------|--------------|-------------------|
| דיאטה |Diät | סנדוויץ' |Sandwich |
| אנחנו לומדים. אחר־כך אנחנו יודעים. הם קוראים. אחר־כך הם פותבים. אנחנו עובדים. אחר־כך אנחנו נחים. היא בת טובה. היא תמיד קונה להורים מתנות. | | | |
| במעט |fast | אפילו |sogar |
| חדשות |Nachrichten | גשם |Regen |
| מכתב, מכתבים |Brief | עתון (עיתון) |Zeitung |
| ברישת־שלום |Grüße | אז |dann, damals |
| שפה, שפות |Sprache | נשיקה |Kuß |

| | 'נ' Pl. | 'ז' Pl. | 'נ' | 'ז' |
|--------------|---------|---------|-------|------|
| steigt herab | יורדות | יורדים | יורדת | יורד |
| geht heraus | יוצאות | יוצאים | יוצאת | יוצא |
| sieht | רואות | רואים | רואה | רואה |
| kalt | קרות | קרים | קרה | קר |
| teuer | יקרות | יקרים | יקרה | יקר |

מה שלומך? (was ist mit deinem Frieden?)
 mir... dir... uns... euch... ihnen geht's...

שלומי, שלומך, שלומך, שלומי, שלומי,
 שלומנו, שלומכם, שלומכן, שלומם, שלומן

Wenn keine Anrede folgt, heißt es שלום.

מה שלומכן, תמרה ורות? aber: מה שלום דינה?
 מה שלום הילדים?

| | | | |
|----------------------|---------------|---------|--------------------|
| gut, danke | | בסדר |in Ordnung |
| טוב, תודה | | חיים |man lebt |
| nicht schlecht |לא רע | מצוין |ausgezeichnet |
| es wird gut sein |יהיה טוב | ככה־ככה |so so |
| wie üblich, w. immer |כרגיל | | |

פאול פותב מכתב לרון: לרון היקר שלום,

מה שלומך? מה שלום אביבה אישתך? מה שלום הילדים?
 יש חדש בפיתה שלך? אתה כבר יודע עברית? זאת שפה קשה?
 פה אין חדש. כמעט תמיד יורד גשם. זה נורא! היום קר מאוד
 בחוץ. אני לא יוצא מהבית. גם לאוניברסיטה אני לא הולך.
 אני פשוט יושב בחדר שלי, קצת קורא עיתון, פותב מכתבים,
 פותח רדיו ושומע מוסיקה. בטלויזיה אני רואה חדשות.
 היום אני גם שותה הרבה תה עם חלב. כרגיל. נעים לי בבית.
 לא קר לי פה. באפריקא אני בא לישראל. זה בסדר? אתה
 אז בבית? דרישת־שלום למשפחה. שלך פאול.

עַרְבַּ M.-,A.-Ztng. עֶתוֹן יוֹמִי Tageszeitung
 שְׁבוּעוֹת שְׁבוּעַ, שְׁבוּעוֹן Woche Wochenzeitung
 שְׁעוֹת שְׁעָה, יָרְחוֹן Monatszeitschrift
 mir... dir... uns... euch... ihnen ist schlecht/gut/kalt... .

רַע לִי, רַע לְךָ, ... , טוֹב לּוֹ, טוֹב לָהּ, ... , קָר לָהּ
 Es fällt (ist mir) mir... dir... uns... euch... ihnen nicht schwer

לֹא קָשָׁה לִי, לֹא קָשָׁה לְךָ, ... , לֹא קָשָׁה לָהּ

| | נ' Pl. | ז' Pl. | נ' | ז' |
|----------------------|-------------|-------------|------------|----------|
| schließt | סוֹגְרוֹת | סוֹגְרִים | סוֹגְרַת | סוֹגֵר |
| trifft | פּוֹגְשׁוֹת | פּוֹגְשִׁים | פּוֹגְשֶׁת | פּוֹגֵשׁ |
| hilft | עוֹזְרוֹת | עוֹזְרִים | עוֹזְרַת | עוֹזֵר |
| tötet | הוֹרְגוֹת | הוֹרְגִים | הוֹרְגַת | הוֹרֵג |
| träumt | חוֹלְמוֹת | חוֹלְמִים | חוֹלְמַת | חוֹלֵם |
| denkt | חוֹשְׁבוֹת | חוֹשְׁבִים | חוֹשְׁבַת | חוֹשֵׁב |
| kehrt zur., wiederh. | חוֹזְרוֹת | חוֹזְרִים | חוֹזְרַת | חוֹזֵר |
| schickt | שׁוֹלְחוֹת | שׁוֹלְחִים | שׁוֹלְחַת | שׁוֹלֵחַ |
| nimmt | לוֹקְחוֹת | לוֹקְחִים | לוֹקְחַת | לוֹקֵחַ |
| berührt | נוֹגְעוֹת | נוֹגְעִים | נוֹגְעַת | נוֹגֵעַ |
| lebt | חַיּוֹת | חַיִּים | חַיָּה | חַי |
| steht auf | קָמוֹת | קָמִים | קָמָה | קָם |
| fliegt | מְסוֹת | מְסִים | מְסָה | מָס |
| stellt, setzt, legt | שָׂמוֹת | שָׂמִים | שָׂמָה | שָׂם |
| streitet | רְבוֹת | רְבִים | רְבָה | רָב |
| weint | בוֹכוֹת | בוֹכִים | בוֹכָה | בוֹכֵה |
| zieht an | לוֹבְשׁוֹת | לוֹבְשִׁים | לוֹבְשֶׁת | לוֹבֵשׁ |
| näht | תּוֹפְרוֹת | תּוֹפְרִים | תּוֹפְרַת | תּוֹפֵר |

Infinitiv der Gruppe פֿעַל – Überblick

Die allgemeine Form ist »X ׀ X X ל׀«

| | Präsens | Infinitiv | Radikale |
|--------------|---------|-----------|----------|
| lernen | לומד | ללמוד | ל.מ.ד. |
| tanzen | רוקד | לרקוד | ר.ק.ד. |
| fragen | שואל | לשאל | ש.א.ל. |
| lesen, rufen | קורא | לקרוא | ק.ר.א. |
| schließen | סוגר | לסגור | ס.ג.ר. |
| schreiben | כותב | לכתוב | כ.ת.ב. |
| treffen | פוגש | לפגוש | פ.ג.ש. |
| beißen | נושך | לנשך | נ.ש.כ. |

Ist das dritte Radikal ׀ oder ׀, so hat der Infinitiv die Form

»ל׀ X X ׀« oder »ל׀ X X ׀«

| | Präsens | Infinitiv | Radikale |
|----------|---------|--------------|----------|
| öffnen | פותח | לפתוח | פ.ת.ח. |
| schicken | שולח | לשלוח | ש.ל.ח. |
| fahren | נוסע | לנסוע | נ.ס.ע. |
| hören | שומע | לשמוע | ש.מ.ע. |
| berühren | נוגע | לנגוע / לגעת | נ.ג.ע. |

Ist das dritte Radikal ׀, so hat der Infinitiv die Form »ל׀ X X ׀«

Präsens Infinitiv Radikale

| | Präsens | Infinitiv | Radikale |
|---------|---------|-----------|----------|
| sehen | רואה | לראות | ר.א.ה. |
| kaufen | קונה | לקנות | ק.נ.ה. |
| wollen | רוצה | לרצות | ר.צ.ה. |
| trinken | שותה | לשתות | ש.ת.ה. |
| sein | – | להיות | ה.י.ה. |
| leben | חי | להיות | ת.י.ה. |

Ist das erste Radikal \aleph , η oder χ , so hat der Infinitiv die Form

»X ׀ X X ל«

| | Präsens | Infinitiv | Radikale |
|--------------|---------|-----------|----------|
| arbeiten | עֹבֵד | לְעֹבֵד | ע.ב.ד. |
| stehen | עֹמֵד | לְעֹמֵד | ע.מ.ד. |
| helfen | עוֹזֵר | לְעוֹזֵר | ע.ז.ר. |
| töten | הוֹרֵג | לְהוֹרֵג | ה.ר.ג. |
| träumen | חוֹלֵם | לְחוֹלֵם | ח.ל.מ. |
| zurückkehren | חוֹזֵר | לְחוֹזֵר | ח.ז.ר. |
| denken | חוֹשֵׁב | לְחוֹשֵׁב | ח.ש.ב. |

Ist das erste Radikal \aleph und das dritte η , so hat der Infinitiv die

Form »X ׀ X ׀ ת«

| | Präsens | Infinitiv | Radikale |
|-------------|---------|-----------|----------|
| machen, tun | עוֹשֶׂה | לְעֹשֶׂה | ע.ש.ה. |
| antworten | עוֹנֶה | לְעוֹנֶה | ע.נ.ה. |

Ist das erste Radikal \aleph , so hat der Infinitiv die Form »X ׀ X ׀ ל«

| | Präsens | Infinitiv | Radikale |
|--------|---------|------------------|----------|
| lieben | אוֹהֵב | לְאוֹהֵב | א.ה.ב. |
| essen | אוֹכֵל | לְאוֹכֵל | א.כ.ל. |
| sagen | אוֹמֵר | לְהוֹדִיר \ לומר | א.מ.ר. |

(Futur, vern. Imperativ) »למה את לא רוצה להגיד« שלום»

Ist das erste Radikal \aleph , so hat der Infinitiv die Form »X ׀ X ׀ ת«

| | Präsens | Infinitiv | Radikale |
|--------------|---------|-----------|----------|
| sitzen | יוֹשֵׁב | לְשֹׁבֵת | י.ש.ב. |
| herutergehen | יורֵד | לְרֹדֵת | י.ר.ד. |
| hinausgehen | יוֹצֵא | לְצֹאֵת | י.צ.א. |
| gehen | הוֹלֵךְ | לְלֹכֵת | ה.ל.כ. |

Wenn η und \aleph mit »a« ausgesprochen werden, so gilt das auch

für den Infinitiv. Seine Form ist dann »X ׀ X ׀ ת«

| | Präsens | Infinitiv | Radikale |
|--------|---------|-----------|----------|
| wissen | יודֵעַ | לְדַעַת | י.ד.ע. |
| nehmen | לוֹקֵחַ | לְקַחַת | י.ק.ח. |

Ist das zweite Radikal \aleph , so hat der Infinitiv die Form »X ׀ X ׀ ל«

| | Präsens | Infinitiv | Radikale |
|-----------|---------|-----------|----------|
| wohnen | נֹרֵךְ | לְגוֹר | ג.ו.ר. |
| aufstehen | קוֹם | לְקוֹם | ק.ו.מ. |
| fliegen | טוֹסֵף | לְטוֹס | ט.ו.ס. |
| ruhen | נֹחַ | לְנוּחַ | נ.ו.ח. |
| kommen | בָּא | לְבוֹא | ב.ו.א. |

Ist das zweite Radikal \aleph , so hat der Infinitiv die Form »X ׀ X ׀ ל«

| | Präsens | Infinitiv | Radikale |
|------------------------|---------|-----------|----------|
| singen | שָׂרֵךְ | לְשִׁיר | ש.י.ר. |
| stellen, setzen, legen | שָׂם | לְשִׁים | ש.י.מ. |
| streiten | רָב | לְרִיב | ר.י.ב. |

Ausnahme:

| | Präsens | Infinitiv | Radikale |
|-------|---------|-----------|----------|
| geben | נוֹתֵן | לְתַת | נ.ת.נ. |

Verhalten von ב, כ, פ beim Infinitiv

Ist das erste Radikal ב, כ oder פ, so folgt im Infinitiv ב, כ oder פ

| | Präsens | Infinitiv | Radikale |
|-----------|---------|-----------|----------|
| schreiben | כותב | לכתוב | פ.ת.ב. |
| weinen | בוכה | לבכות | ב.פ.ה. |
| öffnen | פותח | לפתוח | פ.ת.ח. |
| treffen | פוגש | לפגוש | פ.ג.ש. |

Ist das zweite Radikal ב, כ oder פ, so ist es auch im Infinitiv ב, כ und פ, im Präsens dagegen ב, כ oder פ

| | Präsens | Infinitiv | Radikale |
|-----------|---------|-----------|----------|
| anziehen | לובש | ללבוש | ל.ב.ש. |
| weinen | בוכה | לבכות | ב.פ.ה. |
| nähen | תופר | לתפור | ת.פ.ר. |
| verkaufen | מוכר | למכור | מ.פ.ר. |
| bellern | נובח | לנבוך | נ.ב.ח. |

Auf Vergangenheit und Zukunft wird hier nicht eingegangen.

Infinitive der restlichen Verbgruppen

| | | | | |
|-------|--------------|-----|-------|--------------|
| נפעל |»X X X« | להי | פעל |»X X X« |
| הפעיל |»X X X« | לה | התפעל |»X X X« |
| פעל |- | | הפעל |- |

חשק Lust בא לי ...es kommt über mich

יש לי חשק לקרוא. יש לי חשק ללכת לרות. יש לי חשק לאכול
אשכוליות. יש לי חשק לקום וללכת.

למי יש חשק לאכול פיצה?

אין לי חשק לעבוד. אין לי חשק לפגוש חברים.

בא לי לנות. בא לי ללמוד. בא לי ללבוש ביקיני?

רות, מה בא לך לעשות עכשיו?

לא בא לי לשמוע חדשות. לא בא לי למפור מכונית.

לא בא לי לכתוב מכתב. לא בא לנו לעשות שום דבר.

אפשר + Inf....(es ist) möglich כרגעmomentan

| | 'נ Pl. | 'ז Pl. | 'נ | 'ז | Inf. |
|--------------|--------|--------|-------|------|------|
| läuft, rennt | רצות | רצים | רצה | רץ | לרוץ |
| legt hin | שוכבות | שוכבים | שוכבת | שוכב | לשכב |

למה לרוץ, אם אפשר ללכת? למה ללכת, אם אפשר לעמוד?

למה לעמוד, אם אפשר לשבת? למה לשבת, אם אפשר לשכב?

ילד, למה אתה בוכה?

לא טוב לי.

מה קרה?

רע לי.

אולי קר לך?

לא, לא קר לי.

לא יפה לבפות. אתה כבר גדול!